



THE BAR  
OF IRELAND

*The Law Library*

BARRA NA hÉIREANN

*An Leabharlann Dlí*



# Definice klíčových pojmů

19. března 2026

Sharon Dillon-Lyons BL  
Právní knihovna, Irsko



1

## Kontext

- Definice jednání odporujícího zásadě rovnosti
- Rovnost versus spravedlnost – jak odlišné zacházení s osobami, tak stejné zacházení s nimi může představovat diskriminaci

### Výzvy při kodifikaci ochrany

- Jazyk
- Rozdíly v právních systémech
- Relativismus a různé modely rovnosti
- Výjimky/obhajoby ohrožující integritu principu rovnosti



THE BAR  
OF IRELAND

*The Law Library*

BARRA NA hÉIREANN

*An Leabharlann Dlí*

2

# Kontext

- Zajištění mobility a vlivu konceptů
- Požadavek na vypracování právních předpisů, které zajistí uplatnění základního práva na rovnost a z toho vyplývajícího práva na nediskriminaci.
- Definice jednání, které brání rovnosti a porušuje ji
- **Klíčové pojmy:**
- přímá diskriminace, nepřímá diskriminace, obtěžování



3

**Věc Coleman, C-303/06**  
**Stanovisko generálního advokáta Madura**  
**– 31. ledna 2008**



*„Horší zacházení s někým na základě důvodů, jako je náboženské vyznání, věk, zdravotní postižení nebo sexuální orientace, podkopává tuto zvláštní a jedinečnou hodnotu, kterou mají lidé již ze samé skutečnosti, že jsou lidmi. Uznání rovné hodnoty každého člověka znamená, že bychom neměli brát v úvahu tyto aspekty, když někomu ukládáme břemeno nebo ho zbavujeme výhody. Jinými slovy, jedná se o charakteristiky, které by neměly hrát žádnou roli při posuzování, zda je správné někoho zacházet méně příznivě“.*

4

## Kontext

- **Zákonná ochrana rovnosti**
- Rámcová směrnice – směrnice 2000/78/ES ze dne 27. listopadu 2000 – rámec pro rovné zacházení v zaměstnání a povolání
- Směrnice o rovnosti ras: Směrnice 2000/43/ES ze dne 29. června 2000: rovné zacházení s osobami bez ohledu na rasový nebo etnický původ;
- Směrnice o zboží a službách: směrnice 2004/113/ES: rovné zacházení mezi muži a ženami při přístupu ke zboží a službám a při jejich poskytování;

## Kontext

- **Legislativní ochrana rovnosti (pokračování)**
- Přepracovaná směrnice o rovném zacházení, směrnice 2006/54/ES ze dne 5. července 2006: rovné zacházení s muži a ženami v oblasti zaměstnání a povolání (přepracovaná verze);
- Směrnice 2010/41/EU ze dne 7. července 2010 – rovné zacházení s muži a ženami vykonávajícími činnost na vlastní účet;
- Směrnice 79/7/EHS ze dne 19. prosince 1978 – rovné zacházení s muži a ženami v oblasti sociálního zabezpečení

# Kontext

## Rozsah

- Samostatný zákaz diskriminace, který se však omezuje na konkrétní oblasti
- Článek 20 Listiny EU – rovnost před zákonem
- Článek 21 – zákaz diskriminace na základě otevřeného seznamu důvodů

## Omezení

Obhajoba – odůvodnění (nepřímá diskriminace) – skutečné pracovní požadavky, náboženství a věk

Základní pojmy

### 1. Přímá diskriminace

### 2. Nepřímá diskriminace

### 3. Obtěžování



7

## 1. Přímá diskriminace



**„pokud je s jednou osobou zacházeno méně příznivě než s jinou, bylo byla nebo by byla zacházeno v srovnatelných situacích z důvodu rasového nebo etnického původu“.**  
Čl. 2 odst. 2 písm. a) směrnice 2000/43

Viz také směrnice 2000/78, čl. 2 odst. 2 písm. a); směrnice 2006/54, čl. 2 odst. 1 písm. a); směrnice 2004/113, čl. 2 písm. a); směrnice 2010/41, čl. 3 písm. a); směrnice 2023/970, čl. 3 odst. 1 písm. i).



8

# 1. Přímá diskriminace

## Složky definice

- Pokud je s osobou (1) zacházeno méně příznivě (2) než s jinou osobou je/bylo/bylo by zacházeno v srovnatelném postavení (3) z důvodů chráněného důvodu/charakteristiky

# 1. Přímá diskriminace

## První složka – méně příznivé zacházení

- Újma nebo znevýhodnění – nejen rozdíl
- Žádná prahová hodnota *de minimis* pro méně příznivé zacházení



# 1. Přímá diskriminace

Druhý prvek – měřítko, podle kterého lze posoudit méně příznivé zacházení

## Srovnávací osoba

Osoba v podobné situaci jako stěžovatel, ale bez chráněné charakteristiky. Může být:

- Skutečná – minulá nebo současná
- Hypotetická
- Nemusí být identická (C-147/08 *Römer*)

# 1. Přímá diskriminace

Třetí složka – chráněná charakteristika

## Chráněný důvod/charakteristika

- Úplný seznam
- Rasa a etnický původ
- Pohlaví
- Náboženské vyznání nebo přesvědčení, zdravotní postižení, věk, sexuální orientace

# 1. Přímá diskriminace

## Chráněný důvod/charakteristika

- Vnitrostátní právní předpisy mohou zahrnovat další důvody – např. Irsko: rasa, pohlaví, zdravotní postižení, věk, sexuální orientace, rodinný stav, náboženské vyznání, příslušnost k komunitě kočovníků a důvod týkající se pomoci s bydlením\*

\*Pouze zboží a služby

- Přezkum právních předpisů v oblasti rovnosti – diskuse o zahrnutí „socioekonomického statusu“



THE BAR  
OF IRELAND  
*The Law Library*  
BARRA NA hÉIREANN  
*An Leabharlann Dlí*

13

# 1. Přímá diskriminace

- Je vyžadována **souvislost** mezi zacházením a chráněnou charakteristikou – vztahuje se i na spojení s chráněnou charakteristikou (C-38/24 *Bervidi*)
- Není nutné prokazovat úmysl (C-77/88 *Dekker*)

*Glasgow City Council v. Zafar* [1998] ICR 120;

*„... ti, kdo diskriminují na základě rasy nebo pohlaví, obecně své předsudky nepropagují: ve skutečnosti si jich možná ani nejsou vědomi.“*



THE BAR  
OF IRELAND  
*The Law Library*  
BARRA NA hÉIREANN  
*An Leabharlann Dlí*

14

## 2. Nepřímá diskriminace

**Zatímco přímá diskriminace se zaměřuje na chování, nepřímá diskriminace se zaměřuje na důsledky**

Čl. 2 odst. 2 písm. b) směrnice 2000/43:

*„Nepřímá diskriminace nastává v případě, že zdánlivě neutrální ustanovení, kritérium nebo postup by osobám určitého rasového nebo etnického původu způsobilo zvláštní znevýhodnění ve srovnání s jinými osobami, ledaže by toto ustanovení, kritérium nebo postup bylo objektivně odůvodněno legitimním cílem a prostředky k dosažení tohoto cíle byly přiměřené a nezbytné.“*

Viz také čl. 2 odst. 2 písm. b) směrnice 2000/78



THE BAR  
OF IRELAND  
*The Law Library*  
BARRA NA hÉIREANN  
*An Leabharlann Dlí*

15

## 2. Nepřímá diskriminace

- „méně příznivé zacházení“ se vykládá v podstatě stejně jako „zvláštní znevýhodnění“ (C-83/14, *CHEZ*)
- Opět není nutné prokazovat úmysl nebo motiv, což má pravděpodobně menší význam v případě, že je opatření *na první pohled* neutrální (ačkoli za zdánlivě neutrálním opatřením může být skrytý pokus o diskriminaci)



THE BAR  
OF IRELAND  
*The Law Library*  
BARRA NA hÉIREANN  
*An Leabharlann Dlí*

16

## 2. Nepřímá diskriminace

### Složky

(1) Zdánlivě neutrální opatření, které by osoby z chráněné skupiny znevýhodnilo (2) ve srovnání s jinými osobami a (3) toto opatření nesplňuje legitimní cíl nebo nelze odůvodnit jako vhodné a nezbytné k dosažení legitimního cíle



## 2. Nepřímá diskriminace

- Přímá a nepřímá diskriminace mohou existovat současně na základě stejných skutečností
- Je nutná srovnávací skupina (k prokázání neutrální povahy opatření a nepříznivého dopadu)
- Uplatnění politiky na osoby s chráněnou charakteristikou (ne na každého člena této skupiny, ale je vyžadován důkaz nepříznivého dopadu s odkazem na chráněnou charakteristiku)

C-123/10 *Brachner* – procentní podíl/míra dopadu

C-83/14 *CHEZ* – nepřímá diskriminace na základě spojení

### Irské právo

*Stokes v. Christian Brothers High School Clonmel* [2015] 2 IR 509; *ADJ-00038010 Stěžovatel v. Hotel*

## 2. Nepřímá diskriminace

Věc 170/84 *Bilka* – opatření představující nepřímou diskriminaci lze ospravedlnit pouze tehdy, pokud „odpovídají skutečné potřebě podniku, jsou přiměřená k dosažení daného cíle a jsou k tomuto účelu nezbytná“

*Inoue v. NBK Designs Ltd* EED0212, Soud pro pracovní věci, Irsko, při výkladu vnitrostátního práva rozhodl:

„Znění § 22 odst. 1 musí být vykládáno tak, že zohledňuje třístupňový test objektivního odůvodnění stanovený Soudním dvorem Evropských společenství ve věci *Bilka – Kaufhaus*. Tento test vyžaduje, aby se soud ujistil, že napadená opatření

- a) odpovídají skutečné potřebě podniku,
- b) jsou přiměřená z hlediska dosažení sledovaného cíle a
- c) jsou k tomuto účelu nezbytná.“



19

## 2. Nepřímá diskriminace

Přiměřenost opatření

Věc C-127/92 *Enderby*

„...pokud...vnitrostátní soud byl schopen přesně určit, jaký podíl na zvýšení mzdy lze přičíst tržním silám, musí nutně uznat, že rozdíl v odměňování je v rozsahu tohoto podílu objektivně odůvodněný. Pokud vnitrostátní orgány musí uplatňovat právo Společenství, musí uplatňovat zásadu proporcionality.“

Viz také věc 109/88 *Danfoss*



20

## 3. Obtěžování



- Není třeba žádný komparátor
- Subjektivní zkušenost
- Připojení k chráněné zemi



THE BAR  
OF IRELAND  
*The Law Library*  
BARRA NA hÉIREANN  
*An Leabharlann Dlí*

21

## 3. Obtěžování

Směrnice 2000/43, čl. 2 odst. 3.

*„kdy dochází k nežádoucímu chování souvisejícímu s rasovým nebo etnickým původem, jehož účelem nebo důsledkem je porušení důstojnosti osoby a vytvoření zastrašujícího, nepřátelského, ponižujícího, urážlivého nebo nepříjemného prostředí“*

Viz také: směrnice 2000/78, čl. 2 odst. 3; směrnice 2006/54, čl. 2 písm. c); směrnice 2004/113, čl. 2 písm. c); směrnice 2010/41, čl. 3 písm. c); směrnice 2023/970, čl. 3 odst. 1 písm. j)

**Poznámka: záměr nebo účinek**



THE BAR  
OF IRELAND  
*The Law Library*  
BARRA NA hÉIREANN  
*An Leabharlann Dlí*

22

## 3. Obtěžování



- Sexuální obtěžování, kdy nežádoucí chování má sexuální povahu
- Zahrnuje obtěžování na základě spojení s jinou osobou (věc C-303/06 *Coleman*)

## Výzvy a vývoj

- Rozsah obhajoby – např. spojené věci C-804/18 a C-341/19, *WABE eV* a *MH Müller Handels GmbH*
- Nezhlednění vzájemného působení chráněných znaků – intersekcionální diskriminace není zakázána – C-443/15 *Parris*
- Zvážit vrstevnatý přístup, který umožní obohacení judikatury, např. případy „diskriminace“ řešené na základě směrnic mimo rámec rovnosti – např. věc C-311/13 *Tümer*; věc C-394/23 *Mousse*; C-43/24 *Shipova*

# Přímá diskriminace

**Děkuji vám**

**Děkuji**

Komentáře a dotazy vítáme na adrese [sdl@lawlibrary.ie](mailto:sdl@lawlibrary.ie)



THE BAR  
OF IRELAND  
*The Law Library*  
BARRA NA hÉIREANN  
*An Leabharlann Dlí*